

المجلس التنفيذي
لبرنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم

المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الثانية لعام 2020

عبر الإنترنت، 27-29 تشرين الأول/أكتوبر 2020

المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2020

المقرر 3/2020: تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019، والخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على مشروع برنامج العمل، ومشروع الميزانية لعام 2021، وتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، ومواءمة دورات التخطيط للبرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُجرى كل أربع سنوات

إن المجلس التنفيذي

(أ) تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2014-2019

1- يحيط علماً بالمعلومات المستكملة وتقرير المديرية التنفيذية لعام 2019 بشأن الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) للفترة 2014-2019؛

2- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات المستكملة والتقارير التي تقدمها المديرية التنفيذية بشأن التقرير النهائي للدورة الكاملة للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019، بما في ذلك تقرير التقييم النهائي⁽¹⁾، وتنفيذ توصيات التقييم؛

3- يحيط علماً كذلك بالمعلومات المستكملة التي قدمتها المديرية التنفيذية عن التقييم النهائي لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019⁽²⁾، ولتقييم الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019⁽³⁾؛

(ب) تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023

4- يعبر عن تقديره للعملية التشارورية التي تضطلع بها المديرية التنفيذية مع الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية التابع للمجلس التنفيذي في إعداد المستندات الداعمة من أجل التنفيذ الفعال والمسؤول للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، وذلك بطريقة مفتوحة؛

(1) HSP/EB.2020/5 و HSP/EB.2020/23 و HSP/EB.2020/INF/5.

(2) HSP/EB.2020/23/Add.1.

(3) HSP/EB.2020/INF/6.

- 5- يحيط علماً بإطار النتائج لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 ويقرر الموافقة عليه، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: مشروع إطار النتائج"،⁽⁴⁾؛
- 6- يحيط علماً أيضاً بسياسة الإدارة القائمة على النتائج، ويقرر الموافقة عليها، وفق ما هو مبين في تقرير المديرية التنفيذية المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: مشروع سياسة الإدارة القائمة على النتائج"،⁽⁵⁾؛
- 7- يحيط علماً كذلك باستراتيجية الشراكة ويقرر الموافقة عليها، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: مشروع استراتيجية الشراكة"،⁽⁶⁾؛
- 8- يحيط علماً باستراتيجية الاتصال ذات التأثير، ويقرر الموافقة عليها، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: مشروع استراتيجية الاتصال"،⁽⁷⁾؛
- 9- يحيط علماً أيضاً باستراتيجية تعبئة الموارد، ويقرر الموافقة عليها، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: مشروع استراتيجية لتعبئة الموارد"،⁽⁸⁾، على أن يكون مفهوماً أن تنفيذ البرامج المواضيعية العالمية مرتبط بالحصول على الموارد اللازمة؛
- 10- يحيط علماً كذلك بتنفيذ إطار المساءلة التنظيمية ومساءلة الموظفين في إطار برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ويقرر الموافقة عليه، وفق ما هو مبين في تقرير الأمانة المعنون "المساءلة التنظيمية ومساءلة الموظفين في إطار برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: تنفيذ إطار المساءلة في الأمانة العامة للأمم المتحدة"،⁽⁹⁾؛
- 11- يحيط علماً بالمعلومات المستكملة التي قدمتها المديرية التنفيذية عن المذكرة المفاهيمية بشأن مشروع الخطة المالية، على النحو الوارد في التقرير المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: مشروع الخطة المالية"،⁽¹⁰⁾، ويوصي بإدراج توضيح للإيرادات والنفقات السنوية الفعلية؛
- (ج) مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021
- 12- يشير إلى توصيته في دورته الأولى لعام 2020 بأن تكون ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية غير المخصصة في عام 2021 ضمن نطاق 5,58 ملايين دولار إلى 10 ملايين دولار، وبأن يضع الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية الصيغة النهائية لميزانية موصى بها لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الثانية في عام 2020؛

(4) HSP/EB.2020/9/Rev.1.

(5) HSP/EB.2020/8.

(6) HSP/EB.2020/10/Rev.1.

(7) HSP/EB.2020/11/Rev.1.

(8) HSP/EB.2020/12/Rev.1.

(9) HSP/EB.2020/24.

(10) HSP/EB.2020/7.

13- يلاحظ أن الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية أوصى بأن تكون ميزانية المؤسسة غير المخصصة في عام 2021 بمقدار 10 ملايين دولار، وذلك لمشروع ميزانية موئل الأمم المتحدة لعام 2021؛

14- يحيط علماً بمشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية المؤسسة لعام 2021، ويقرر الموافقة عليهما، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية عن المشروعين⁽¹¹⁾؛

(د) مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُجرى كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

15- يحيط علماً بالمعلومات المستكملة وتقرير المديرية التنفيذية عن مواءمة الاستعراض الشامل للسياسات الذي يُجرى كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لموئل الأمم المتحدة⁽¹²⁾؛

16- يوصي بأن يواصل الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية التابع للمجلس التنفيذي النظر في تحديد أولويات السيناريوهين 2 و3، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية، وأن يناقش ذلك، بغية اتخاذ قرار نهائي في الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي؛

(هـ) تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة

17- يحيط علماً بالمعلومات المستكملة وتقرير المديرية التنفيذية عن تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة⁽¹³⁾؛

18- يوصي بأن ييسر موئل الأمم المتحدة تنفيذ استراتيجية التنمية الحضرية المستدامة على نطاق منظومة الأمم المتحدة، على النحو الوارد في الوثيقة CEB/2019/4/Add.4، وذلك بتعميق المشاركة مع (أ) مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وأمانتها، مكتب التنسيق الإنمائي، واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات وأمانتها (مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية)؛ (ب) خطط العمل المشتركة المعنية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ومنظمة الصحة العالمية وغيرها من كيانات الأمم المتحدة؛ (ج) منابر التعاون الإقليمي، من خلال التحالفات القائمة على القضايا ومراكز المعارف، ومع منسقي الأمم المتحدة المقيمين وأفرقة الأمم المتحدة القطرية، عن طريق التحليلات القطرية المشتركة وأطر الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة.

المقرر 4/2020: الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

إن المجلس التنفيذي

1- يحيط علماً بتقرير برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) عن الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، وفق ما هو مبين في تقرير المديرية التنفيذية عن الوضع المالي المؤقت لموئل الأمم المتحدة بحلول 30 حزيران/يونيه 2020⁽¹⁴⁾، والتقرير المتعلق بملاك الموظفين بحلول 30 حزيران/يونيه 2020⁽¹⁵⁾، والتقرير المتعلق بالتوظيف والتوزيع الجغرافي العادل وتكافؤ الجنسين في ملاك موظفي موئل الأمم المتحدة⁽¹⁶⁾؛

(11) HSP/EB.2020/22.

(12) HSP/EB.2020/16/Add.1.

(13) HSP/EB.2020/16.

(14) HSP/EB.2020/21.

(15) HSP/EB.2020/21/Add.2.

(16) HSP/EB.2020/3/Add.1.

- 2- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات المستكملة التي قدمتها المديرية التنفيذية بشأن إعادة هيكلة مؤئل الأمم المتحدة، على النحو الوارد في تقرير المديرية التنفيذية عن ذلك⁽¹⁷⁾؛
- 3- يحيط علماً كذلك بالمعلومات المستكملة التي قدمتها المديرية التنفيذية بشأن التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، على النحو المبين في التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، وتقرير مجلس مراجعي الحسابات⁽¹⁸⁾؛
- 4- يحيط علماً بالتقرير المتعلق بإجراءات مؤئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل⁽¹⁹⁾، ويوصي بأن يقدم مؤئل الأمم المتحدة تقريراً عن هذه المسألة إلى المجلس التنفيذي في دورته الأولى من كل عام وفقاً للفقرة 4 (هـ) من المقرر 4/2019، بما في ذلك عن عدد التقارير المتعلقة بالادعاءات والتحقيقات والإجراءات التي يتخذها مؤئل الأمم المتحدة والاتجاهات في تلك الفئات، والتي سيبلغ المجلس بها في الدورة الأولى من كل عام؛
- 5- يقرر أن الميزانية النهائية المعتمدة للفترة المالية التالية هي الأساس الذي يستند إليه الاحتياطي المالي في البيانات المالية لنهاية السنة للفترة المالية الجارية؛
- 6- يقرر أن تحدد نسبة الاحتياطي المالي عند نسبة 20 في المائة من الميزانية المعتمدة للفترة المالية التالية.
- المقرر 5/2020: تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية مؤئل الأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني

إن المجلس التنفيذي

(أ) تنفيذ القرارات والمقررات المعتمدة خلال الدورة الأولى لجمعية مؤئل الأمم المتحدة

- 1- يحيط علماً بالمعلومات المستكملة وتقرير المديرية التنفيذية عن التقدم المحرز في تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدت في الدورة الأولى لجمعية مؤئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (جمعية مؤئل الأمم المتحدة)، التي عقدت في أيار/مايو 2019⁽²⁰⁾؛
- 2- يحيط علماً أيضاً بالذاكرة المفاهيمية المتعلقة بتنفيذ عملية استعراض المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً⁽²¹⁾؛
- (ب) تنفيذ مشروع استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة
- 3- يحيط علماً بمشروع استراتيجية بناء القدرات ويقرر اعتماده، على النحو الوارد في موجز مشروع استراتيجية بناء القدرات، من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة⁽²²⁾، ويؤكد أهمية دعم

(17) HSP/EB.2020/21/Add.1

(18) A/75/5/Add.9

(19) HSP/EB.2020/15

(20) HSP/EB.2020/25

(21) HSP/EB.2020/13/Add.2

(22) HSP/EB.2020/13/Add.1

البلدان الشريكة في بناء القدرات بغية تعزيز المهارات البشرية والتنظيمية القائمة من أجل تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030⁽²³⁾، ولا سيما الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة؛

(ج) تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

4- يحيط علماً بالمعلومات المستكملة التي قدمتها المديرية التنفيذية بشأن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة على الصعيد القطري، على النحو المبين في تقرير المديرية التنفيذية عن الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأراضي والتحالف العالمي لشراكات الجهات المشغلة لمرافق المياه والبرنامج القطري لموزامبيق⁽²⁴⁾، وتقرير المديرية التنفيذية عن البرامج الرئيسية⁽²⁵⁾؛

5- يحيط علماً أيضاً بالجهود التي يبذلها موئل الأمم المتحدة للمساهمة في إصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، وتعزيز الاتساق في السياسات والبرامج على المستويات العالمية والإقليمية والقطرية، من خلال قيادة عملية وضع استراتيجية على نطاق منظومة الأمم المتحدة للتحضر المستدام، يؤيدها مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، من أجل النهوض بنهج على نطاق المنظومة بأسرها لتعزيز الخطة الحضرية الجديدة من أجل التعجيل بتحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛

6- يوصي بأن يدعم موئل الأمم المتحدة أفرقة الأمم المتحدة القطرية ووضع أطر الأمم المتحدة بالتعاون من أجل التنمية المستدامة بغية اغتنام الفرص التي يتيحها إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، والطابع المترابط لأهداف التنمية المستدامة، والخطة الحضرية الجديدة، واستراتيجيات التنمية المحددة وطنياً للدول الأعضاء؛

7- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن الدورة العاشرة للمنتدى الحضري العالمي⁽²⁶⁾؛

المقرر 6/2020: أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021

إن المجلس التنفيذي

(أ) تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة

1- يقر بأن الفريق العامل المخصص المعني بأساليب العمل قد أنجز عمله الآن وفقاً للفقرة 11 من مقرره 2/2019، ويقرر بناءً على ذلك أن تنتهي ولاية الفريق العامل المخصص المعني بأساليب العمل في نهاية الدورة الثانية لعام 2020؛

2- يحيط علماً بتقرير الفريق العامل المخصص المعني بأساليب العمل بشأن أساليب العمل المقترحة للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)⁽²⁷⁾، ويقرر اعتماد أساليب عمل المجلس التنفيذي على النحو المبين في ذلك التقرير؛

3- يعتمد تقرير المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة عن أعمال دورته الأولى في عام 2020⁽²⁸⁾؛

4- يحيط علماً بالإحاطة التي قدمها رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية؛

(23) قرار الجمعية العامة 1/70.

(24) HSP/EB.2020/14.

(25) HSP/EB.2020/26.

(26) HSP/EB.2020/27 و HSP/EB.2020/INF/7.

(27) HSP/EB.2020/20.

(28) HSP/EB.2020/18.

5- يحيط علماً أيضاً بالإحاطة التي قدمها رئيس الفريق العامل المخصص المعني بوضع سياسة لإشراك أصحاب المصلحة، ويوصي بأن يستأنف الفريق العامل عمله حالما يتسنى عقد اجتماعات بالحضور الشخصي؛

(ب) مواعمة دورات المجلس التنفيذي لعام 2021 مع عملية الموافقة على مشروع برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2022

6- يحيط علماً بالحاجة إلى مواعمة دورات المجلس التنفيذي في عام 2021 مع العملية التحضيرية وعملية الموافقة على مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة وميزانيته لعام 2022؛

7- يطلب إلى الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية التابع للمجلس التنفيذي أن يناقش مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لعام 2022 لتقديمه إلى المراقب المالي للأمم المتحدة بحلول 15 كانون الثاني/يناير 2021، على أن يلي ذلك استعراض من جانب لجنة البرامج والتنسيق وموافقة المجلس التنفيذي عليه لاحقاً؛

8- يطلب أيضاً إلى الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية مناقشة مشروع ميزانية لموئل الأمم المتحدة لعام 2022 بما يتماشى مع نطاق الميزانية الموصى به لموئل الأمم المتحدة، وميزانية موئل الأمم المتحدة غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022، والتي تتراوح قيمتها بين 10 ملايين دولار و12 مليون دولار، وغيرها من الموارد الخارجة عن الميزانية، لتقديمه إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بحلول 15 شباط/فبراير 2021، على أن تلي ذلك موافقة لاحقة من المجلس التنفيذي؛

9- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تطلع المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2021 على آخر المستجدات بشأن حالة مشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2022، مع مراعاة توصيات الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية؛

(ج) موعد وجدول أعمال الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي وخطة عمله لعام 2021

10- يقرر أن تُعقد دورات المجلس التنفيذي لعام 2021 على النحو التالي: تعقد الدورة الأولى لعام 2021 في يومي 6 و7 نيسان/أبريل 2021، وتعقد الدورة الثانية في الفترة من 19 إلى 21 تشرين الأول/أكتوبر 2021؛

11- يقرر أيضاً أن يكون جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2021 على النحو التالي:

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- المسائل التنظيمية:
- (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2021؛
- (ب) اعتماد تقرير الدورة الثانية لعام 2020.
- 3- التقارير الصادرة عن الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي.
- 4- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية، بما يشمل اقتراح بشأن التوازن الجغرافي والجنساني.
- 5- تقارير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذات الصلة بأعمال وأنشطة موئل الأمم المتحدة التي صدرت منذ آخر دورة للمجلس التنفيذي.

- 6- حالة برنامج العمل السنوي وميزانية موئل الأمم المتحدة لعام 2022 ومناقشتها.
- 7- إحاطة من المديرية التنفيذية بشأن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني.
- 8- تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة.
- 9- إحاطة تقدمها المديرية التنفيذية عن التقدم المحرز في تنفيذ إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية.
- 10- التقرير السنوي عن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومن التحرش الجنسي في مكان العمل، فضلاً عن أي نوع من أنواع الاستغلال أو الإيذاء.
- 11- التقرير السنوي عن الإجراءات التي اتخذتها المديرية التنفيذية من أجل تحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لموئل الأمم المتحدة.
- 12- انتخاب أعضاء المكتب.
- 13- مسائل أخرى.
- 14- اختتام الاجتماع.